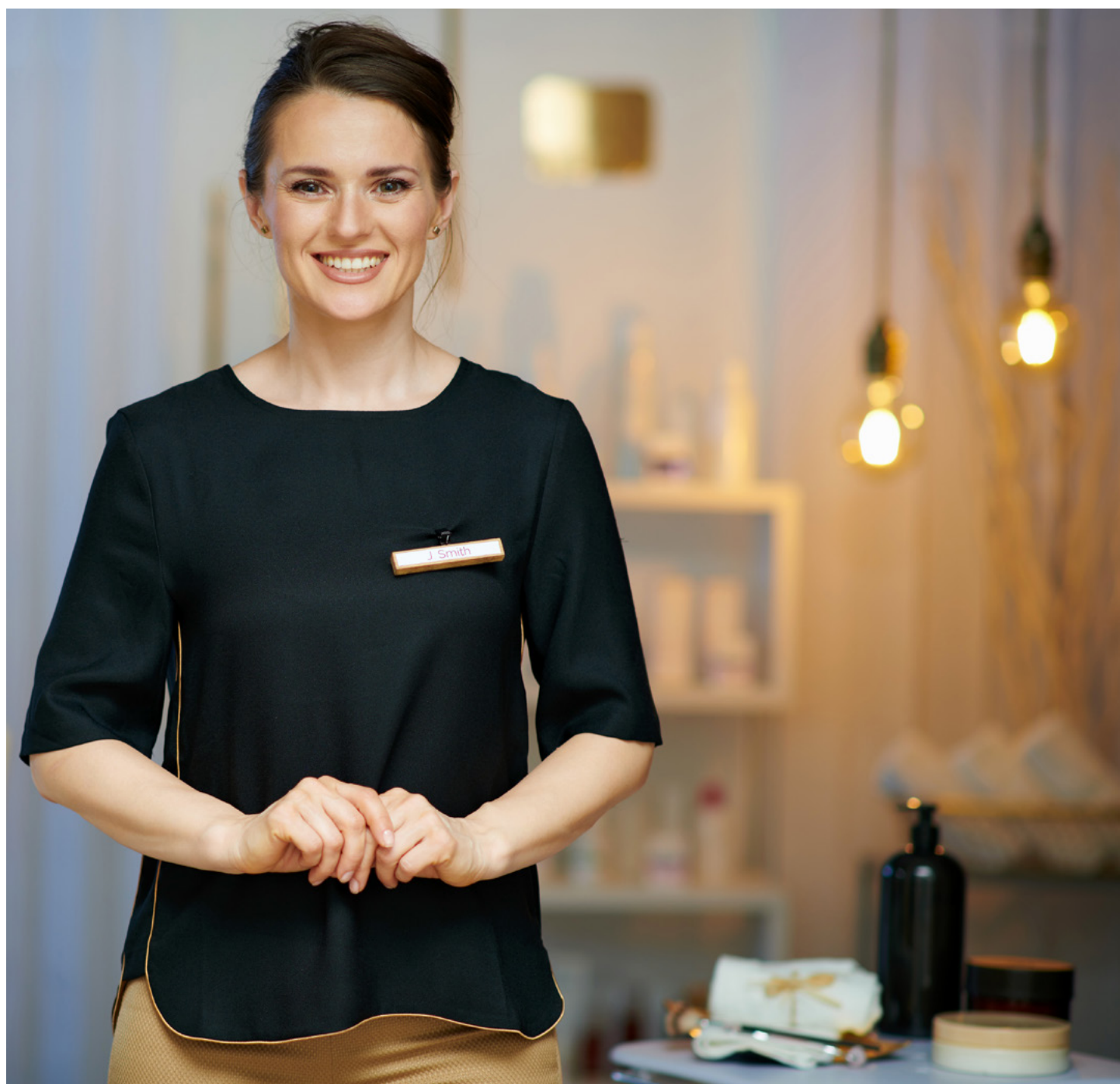
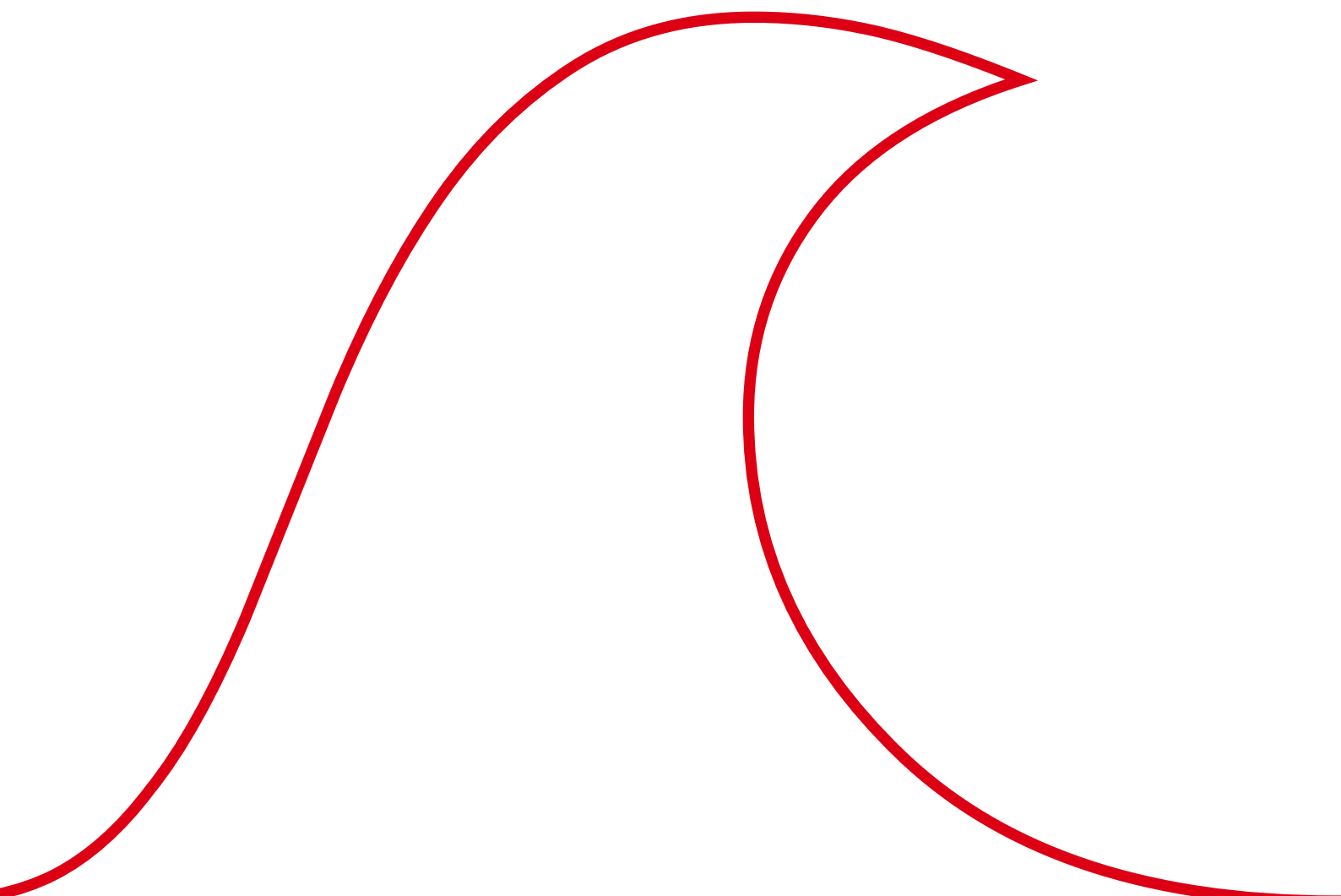


**CASSA PENSIONE COIFFURE & ESTHÉTIQUE**

Un'istituzione di previdenza della proparis Fondazione di previdenza arti e mestieri Svizzera

# Rapporto breve 2021





## Cari assicurati, gentili datori di lavoro

Viviamo in tempi difficili. Nel 2021 la nostra vita è stata segnata dalla pandemia. Notizie positive ci sono state comunque: nonostante il coronavirus, l'economia svizzera e il nostro settore si sono ripresi velocemente e i risultati annuali della maggior parte delle imprese si sono attestati ben al di sopra dei valori (minimi) del 2020. Questa ripresa straordinaria è un segnale positivo per la nostra economia e per le imprese del nostro ramo. L'anno in corso presenta nuove sfide a causa del conflitto in Ucraina.

In tempi di incertezza i punti fissi stabili ai quali ci orientiamo sono importanti. Il sistema di sicurezza sociale svizzero, ossia la previdenza per la vecchiaia con i suoi tre pilastri (AVS, cassa pensione, risparmio privato), è un importante punto di riferimento. È bello sapere che il nostro sistema funziona e che anche nella vecchiaia non dobbiamo preoccuparci troppo per il denaro. A tal fine datori di lavoro e dipendenti versano, ogni mese, notevoli contributi per AVS e cassa pensione. Confidando nel fatto che le nostre opere di previdenza gestiscono questi fondi in modo professionale e con la dovuta diligenza, in generale guardiamo con serenità al periodo dopo il pensionamento. Una buona sensazione.

Affinché questa sensazione positiva duri ancora a lungo, la previdenza per la vecchiaia necessita di riforme periodiche. I sistemi e i modelli sottostanti devono essere verificati regolarmente e adattati alla realtà. È compito della politica. Attualmente sono in cantiere pacchetti di riforme sia per l'AVS sia per la previdenza professionale obbligatoria. Più velocemente saranno attuate le soluzioni, meglio sarà garantita l'affidabilità della previdenza per la vecchiaia anche in futuro.

Il 2021 è stato un anno positivo per la cassa pensione e i loro assicurati. Le borse e i mercati hanno registrato valori record e buoni rendimenti, di cui ha beneficiato anche la Cassa pensione Coiffure & Esthétique.

A inizio 2021 la Cassa pensione Coiffure & Esthétique ha aumentato la quota del capitale d'investimento gestito autonomamente dal 20% al 57%. Di conseguenza, la quota degli investimenti coperti dall'assicurazione è scesa al 43% circa. La riallocazione è dovuta alla decisione di un importante partner assicurativo di non offrire più, in futuro, l'assicurazione completa in ambito previdenziale.

L'aumento dei capitali d'investimento gestiti autonomamente è stato positivo per i nostri assicurati nel 2021. Con un rendimento complessivo dell'11,05% sugli investimenti patrimoniali medi abbiamo registrato una marcata crescita patrimoniale. Insieme alla remunerazione di questa parte di investimento versata dalle due restanti compagnie d'assicurazione, la nostra cassa pensione ha registrato un rendimento complessivo del 7,08%.

Grazie a questo buon risultato la Cassa pensione Coiffure & Esthétique ha ampliato ulteriormente le proprie riserve nel 2021. Anche il già ottimo grado di copertura è stato ulteriormente incrementato al 122,01% al 31 dicembre 2021, per cui sono state migliorate anche la stabilità e l'affidabilità della nostra cassa pensione.

Ringrazio tutti coloro che hanno contribuito a rendere il 2021 decisamente positivo per la nostra cassa pensione.

Damien Ojetti

Cassa pensione Coiffure & Esthétique  
Presidente della commissione assicurativa

<b>Attivi</b>	<b>31.12.2021</b> in CHF	<b>31.12.2020</b> in CHF
<b>Investimenti patrimoniali</b>	<b>104 019 027.99</b>	<b>35 309 459.81</b>
Liquidità	12 036.91	–
Crediti e prestiti	6 582 405.08	4 740 547.36
Titoli	97 424 586.00	30 568 912.45
Crediti in titoli ipotecari su immobili	–	–
Investimenti presso il datore di lavoro	–	–
Immobili	–	–
Altri investimenti	–	–
<b>Ratei e risconti attivi</b>	<b>223 277.60</b>	–
<b>Attivi derivanti da contratti d'assicurazione</b>	<b>78 411 831.00</b>	<b>156 981 646.15</b>
<b>Attivi</b>	<b>182 654 136.59</b>	<b>192 291 105.96</b>

<b>Passivi</b>	<b>31.12.2021</b> in CHF	<b>31.12.2020</b> in CHF
<b>Passività</b>	<b>730 021.10</b>	<b>1 502 881.30</b>
Prestazioni di libero passaggio e rendite	609 331.95	1 409 338.30
Banche / Assicurazioni	–	–
Altre passività	120 689.15	93 543.00
<b>Ratei e risconti passivi</b>	<b>48 365.07</b>	<b>20 316.51</b>
<b>Riserve dei contributi del datore di lavoro</b>	<b>444 338.30</b>	<b>364 833.00</b>
Riserva di contributi senza rinuncia all'utilizzazione	444 338.30	364 833.00
Riserva di contributi con rinuncia all'utilizzazione	–	–
<b>Riserve non tecniche</b>	–	–
<b>Capitali di previdenza e riserve tecniche</b>	<b>148 707 903.20</b>	<b>167 537 034.35</b>
Capitale di previdenza assicurati attivi	60 859 596.20	8 199 354.20
Capitale di previdenza beneficiari di rendite	2 704 512.00	–
Passivi derivanti da contratti d'assicurazione	78 411 831.00	156 981 646.15
Riserve tecniche	6 731 964.00	2 356 034.00
<b>Riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>21 368 731.00</b>	<b>7 998 218.00</b>
<b>Capitale della fondazione, fondi liberi / copertura insufficiente</b>	<b>11 354 777.92</b>	<b>14 867 822.80</b>
Situazione all'inizio del periodo in rassegna	14 867 822.80	11 973 226.60
Aumento / Diminuzione da liquidazione parziale	–	–
Eccedenze dei ricavi / delle spese	–3 513 044.88	2 894 596.20
<b>Passivi</b>	<b>182 654 136.59</b>	<b>192 291 105.96</b>

	01.01.–31.12.2021 in CHF	01.01.–31.12.2020 in CHF
<b>Contributi e depositi ordinari e di altro tipo</b>	<b>15 235 250.12</b>	<b>13 459 982.01</b>
Contributi dei dipendenti	6 071 095.70	5 925 003.65
Contributi di datori di lavoro e indipendenti	6 107 818.82	5 955 190.20
– di cui prelievo dalla riserva dei contributi del datore di lavoro per il finanziamento dei contributi	–60 626.30	–76 278.05
Versamenti unici e versamenti supplementari a titolo d'acquisto	2 796 192.35	1 398 737.91
Contributi di risanamento dipendenti	–	–
Contributi di risanamento datore di lavoro	–	–
Versamenti nella riserva dei contributi del datore di lavoro	138 202.50	60 000.00
Afflussi fondo di garanzia	182 567.05	197 328.30
<b>Prestazioni d'entrata</b>	<b>4 409 497.86</b>	<b>5 054 641.36</b>
Versamenti di libero passaggio	3 558 780.95	3 955 967.41
Versamenti alla ripresa di portafogli di persone assicurate		
– Riserve tecniche	–	–
– Riserva di fluttuazione di valore	–	–
– Fondi liberi	–	–
Versamento prelievi anticipati PPA / divorzio	850 716.91	1 098 673.95
<b>Afflusso dei contributi e prestazioni d'entrata</b>	<b>19 644 747.98</b>	<b>18 514 623.37</b>
<b>Prestazioni regolamentari</b>	<b>–5 323 833.00</b>	<b>–3 411 376.25</b>
Rendite di vecchiaia	–2 306 580.90	–2 060 908.90
Rendite per i superstiti	–108 334.60	–107 191.05
Rendite d'invalidità	–394 253.70	–364 497.30
Altre prestazioni regolamentari	–	–
Prestazioni in capitale al pensionamento	–2 513 939.00	–787 308.00
Prestazioni in capitale in caso di decesso e d'invalidità	–724.80	–91 471.00
<b>Prestazioni d'uscita</b>	<b>–7 087 979.10</b>	<b>–7 536 109.60</b>
Prestazioni di libero passaggio all'uscita	–6 803 325.30	–7 433 325.20
Trasferimento di fondi supplementari in caso di uscita collettiva	–	–
Prelievi anticipati PPA / divorzio	–284 653.80	–102 784.40
<b>Deflussi per prestazioni e prelievi anticipati</b>	<b>–12 411 812.10</b>	<b>–10 947 485.85</b>
<b>Scioglimento / Costituzione di capitali di previdenza, riserve tecniche e riserve di contributi</b>	<b>–58 934 278.45</b>	<b>1 363 528.05</b>
Scioglimento / Costituzione di capitale di previdenza, persone assicurate attive	–49 369 760.75	–
Oneri / Ricavi da liquidazione parziale	–	–
Scioglimento / Costituzione capitale di previdenza, beneficiari di rendite	–2 704 512.00	–
Scioglimento / Costituzione di riserve tecniche	–4 375 930.00	1 347 250.00
Remunerazione del capitale di risparmio	–2 406 499.50	–
Scioglimento / Costituzione di riserve di contributi	–77 576.20	16 278.05
<b>Ricavi da prestazioni assicurate</b>	<b>57 975 721.48</b>	<b>12 893 514.95</b>
Prestazioni assicurate	51 983 155.70	11 197 373.90
Parte di eccedenze derivante da assicurazioni	5 992 565.78	1 696 141.05

	01.01.-31.12.2021 in CHF	01.01.-31.12.2020 in CHF
<b>Spese assicurative</b>	<b>-6 225 189.65</b>	<b>-19 807 289.45</b>
Premi assicurativi	-1 279 236.85	-11 951 023.80
– Premi di risparmio	-232.60	-9 029 743.65
– Premi di rischio lordi	-1 049 600.25	-2 544 150.15
– Premi di costo lordi	-229 404.00	-377 130.00
Versamenti unici ad assicurazioni	-4 856 027.00	-7 764 077.40
Contributi al fondo di garanzia	-89 925.80	-92 188.25
<b>Risultato netto da componente assicurativa</b>	<b>49 189.26</b>	<b>2 016 891.07</b>
<b>Risultato netto da investimenti patrimoniali</b>	<b>10 585 549.25</b>	<b>1 970 421.85</b>
Risultato da liquidità	-2 501.78	-
Risultato da crediti e prestiti	8 440.28	-51 326.60
Risultato da titoli	10 862 326.85	2 237 229.75
Risultato da crediti in titoli ipotecari	-	-
Risultato da investimenti presso il datore di lavoro	-	-
Risultato da immobili	-	-
Remunerazione di averi di vecchiaia non assicurati	-	-141 020.85
Interessi di mora su prestazioni di libero passaggio	-	-
Interessi sulla riserva dei contributi del datore di lavoro	-1 929.10	-1 732.20
Onere di gestione patrimoniale	-280 787.00	-72 728.25
<b>Scioglimento / Costituzione di riserve non tecniche</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Altri ricavi</b>	<b>1 711.45</b>	<b>73.70</b>
Proventi da prestazioni erogate	1 600.00	-
Altri ricavi	111.45	73.70
<b>Ulteriori oneri</b>	<b>-839.10</b>	<b>-1 108.10</b>
<b>Onere amministrativo</b>	<b>-778 142.74</b>	<b>-733 648.32</b>
Amministrazione generale	-753 791.56	-719 271.52
Spese di marketing e pubblicitarie	-	-
Attività di mediazione e brokeraggio	-	-
Ufficio di revisione e perito in materia di previdenza professionale	-21 751.18	-12 279.80
Autorità di vigilanza	-2 600.00	-2 097.00
<b>Eccedenze dei ricavi / delle spese prima della costituzione / dello scioglimento della riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>9 857 468.12</b>	<b>3 252 630.20</b>
<b>Scioglimento / Costituzione della riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>-13 370 513.00</b>	<b>-358 034.00</b>
<b>Eccedenze dei ricavi / delle spese</b>	<b>-3 513 044.88</b>	<b>2 894 596.20</b>

**Forma giuridica e scopo**

La Cassa pensione Coiffure & Esthétique è un'opera di previdenza di proparis Previdenza arti e mestieri Svizzera con sede a Berna. Con la cassa pensione, la fondazione proparis mira a offrire agli indipendenti e alle imprese affiliate, in modo semplice e a costi contenuti, la previdenza professionale ai sensi della LPP ed eventualmente la copertura di un fabbisogno previdenziale più esteso nell'ambito del 2° pilastro.

**Organo supremo, gestione e diritto di firma**

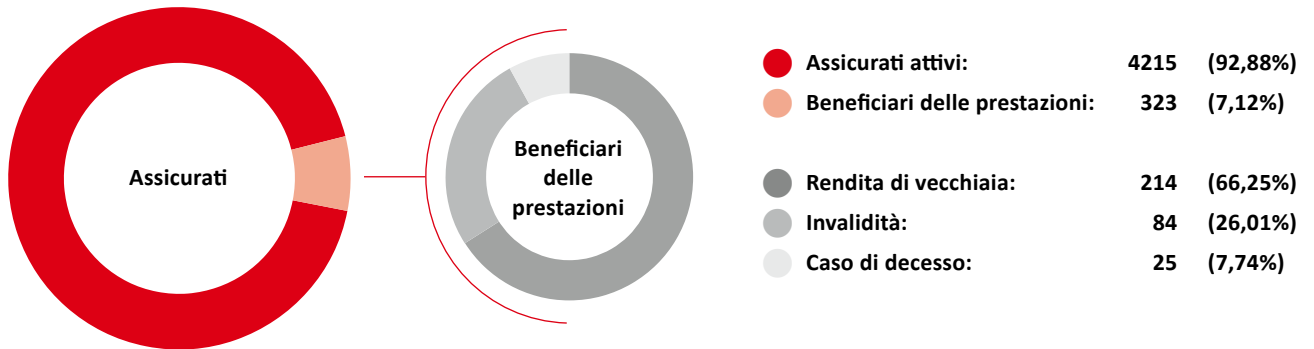
La commissione assicurativa dell'opera di previdenza a composizione paritetica si compone dei seguenti membri:

	<b>Funzione</b>	<b>DL / DIP</b>	<b>Durata del mandato</b>
Ojetti Damien	Presidente	Rappresentante dei datori di lavoro	2020–2023
Zoric Igor	Vicepresidente	Rappresentante dei dipendenti	2020–2023
Buchmeier Daniel	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2020–2023
Hiestand Marcel	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2020–2023
Hodel Brigitte	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2020–2023
Lienberger-Meier Sonja	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2020–2023
Oezen-Ackermann Ruth	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2020–2023
Polito Véronique	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2020–2023
Indirizzo dell'organo d'applicazione	Cassa pensione Coiffure & Esthétique c/o Cassa AVS Coiffure & Esthétique Wytttenbachstrasse 24, Postfach, 3000 Bern 22		
Telefono	031 340 61 61		
E-mail	<a href="mailto:pkc-e@ak34.ch">pkc-e@ak34.ch</a>		
Gerenza	Organo d'applicazione della Cassa AVS Coiffure & Esthétique Responsabile della cassa pensione: Adrian Brunner		
Diritto di firma	L'opera di previdenza non ha una propria personalità giuridica. I negozi giuridici possono essere intrapresi unicamente da rappresentanti con diritto di firma di proparis (soggetto di diritto).		

**Esperti, ufficio di revisione, consulente, autorità di vigilanza**

Perito in materia di previdenza professionale	Parte contraente: Keller Experten AG, Frauenfeld Esperto esecutivo: Matthias Keller, Perito in materia di casse pensioni CSEP
Ufficio di revisione	Ernst & Young AG, Berna Capo revisore: Marco Schmid
Altri consulenti	Ufficio di proparis Previdenza arte e mestieri Svizzera, Berna Michael Krähenbühl
Autorità di vigilanza	Autorità di vigilanza sulle fondazioni e LPP di Berna (BBSA) Registro n. BE 836 Periti in materia di vigilanza competenti Revisione dei conti: Esther Wegmüller Organisationsprüfung: Carmen Siegrist

### Struttura degli assicurati e dei beneficiari delle prestazioni



19,8

Assicurati attivi per singola rendita di vecchiaia

7,08%

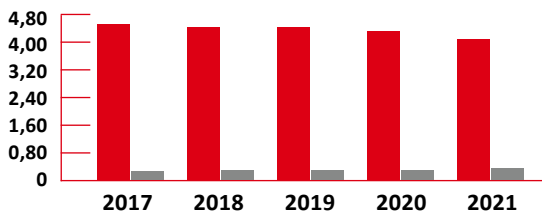
Netto-Rendimento su investimenti patrimoniali medi

1490

Imprese

### Struttura attivi / beneficiari di rendite

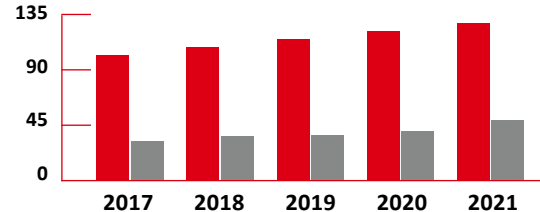
(Numero in migliaia)



● Attivi  
● Beneficiari di rendite

### Capitale di previdenza attivi / beneficiari di rendite

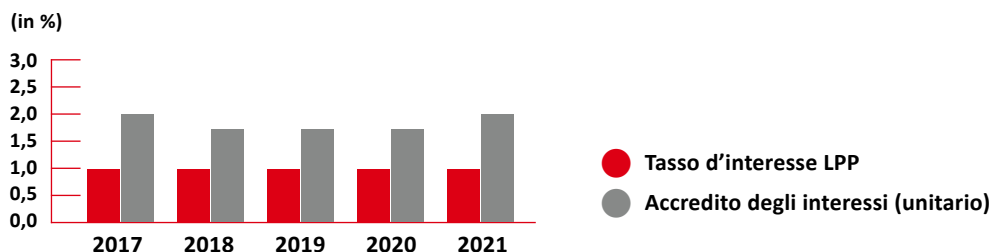
(Milioni in CHF)



● Attivi  
● Beneficiari di rendite



## Interesse LPP / Accredito degli interessi



In base alla decisione della commissione d'assicurazione, le eccedenze degli assicuratori sono state trasferite ai fondi liberi.

Il tasso d'interesse per il 2021 per la previdenza LPP e la previdenza più estesa ammonta per la parte dell' avere di vecchiaia obbligatoria e sovraobbligatoria al 2,00% (anno precedente: 1,75%).

Nel regime sovraobbligatorio gli averi di vecchiaia degli uomini (età finale 65 anni) vengono trasformati in una rendita a un'aliquota di conversione del 5,835%. Per le donne (età finale 64 anni) il tasso ammonta al 5,574%.

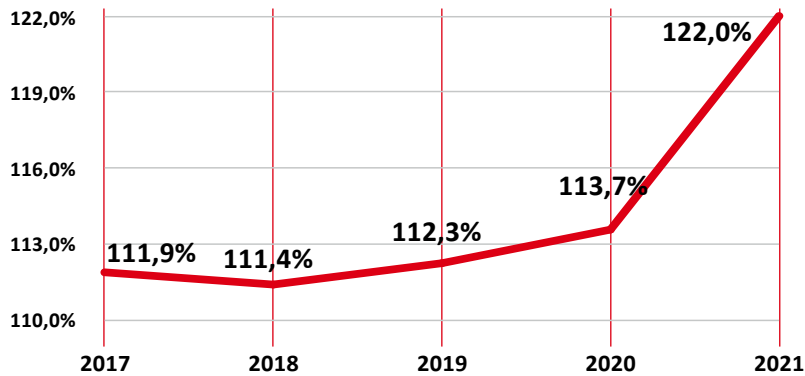
La commissione d'assicurazione non ha deciso di adeguare le rendite sovraobbligatorie ai sensi dell'art. 36 cpv. 2 LPP.

**Avere di vecchiaia LPP:**  
CHF 91 069 051

**Avere di vecchiaia sovraobbligatorio:**  
CHF 41 487 664



**Grado di copertura al 31.12.**



**100%**  
Riserva di fluttuazione di valore mirata

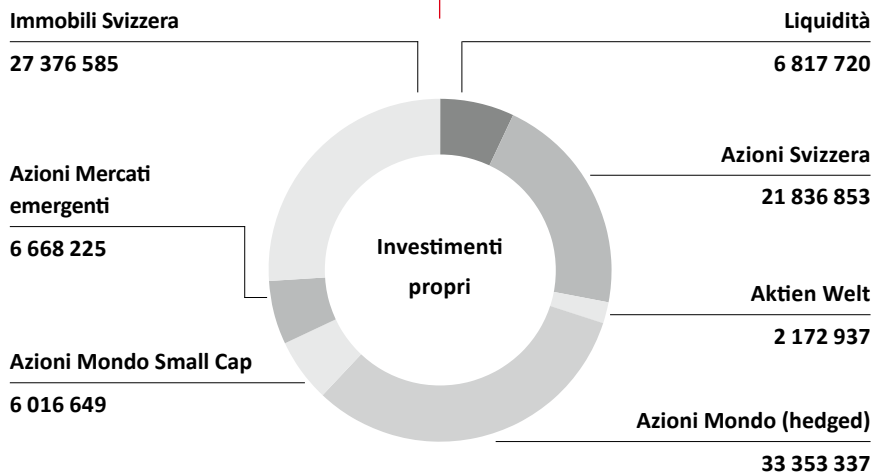
**99,64%**  
Trasparenza dei costi

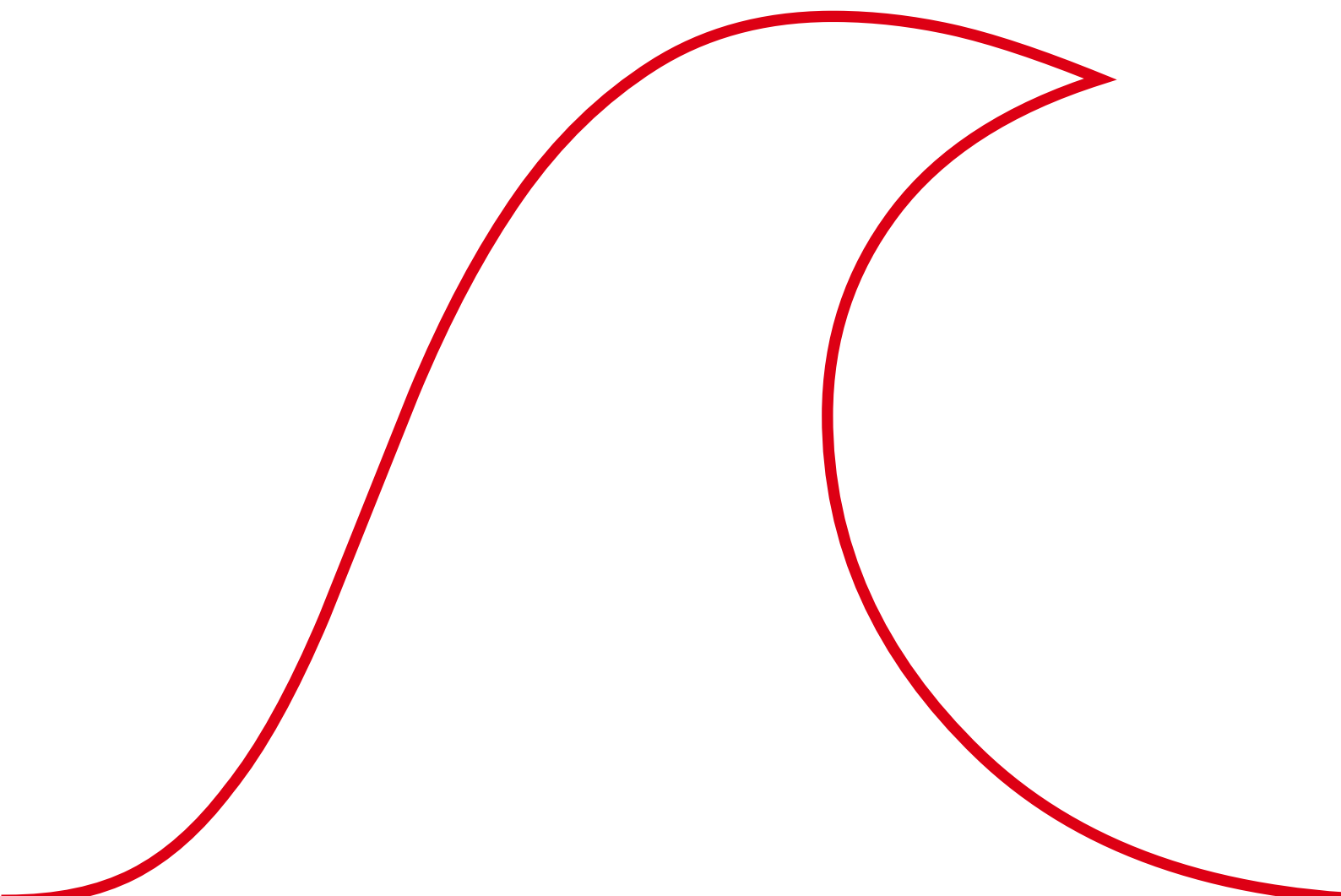
**0,27%**  
Costi di gestione patrimoniale (TER)

**Attività di bilancio CHF 182 654 137**



- Attivi da contratto d'assicurazione (42,93%): 78 411 831
- Investimenti propri (57,07%): 104 242 306





## Cassa pensione Coiffure & Esthétique

Wythenbachstrasse 24 | Postfach | 3000 Bern 22  
031 340 61 61 | pkc-e@ak34.ch  
[www.ahvpkcoiffure.ch](http://www.ahvpkcoiffure.ch)

